

Canada

ı			
		AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA (AAFC)	
		Departmental Regional Office (Quebec)	02
	Т	RESEARCH BRANCH	06
		Soils and Crops Research and Development Centre, Québec	09
		Food Research and Development Centre, Saint Hyacinthe	11
		Horticulture Research and Development Centre, Saint-Jean-sur-Richelieu	13
	l	Dairy and Swine Research and Development Centre, Sherbrooke	15
		AGRI-ENVIRONMENT SERVICES BRANCH	18
		RURAL SECRETARIAT	20
		PORTFOLIO ORGANIZATIONS	
		Agriculture and Agri-Food Portfolio Team in Quebec	24
		Canadian Food Inspection Agency (CFIA)	25
		Canadian Grain Commission (CGC)	30
		Canadian Dairy Commission (CDC)	32
		Canada Agricultural Review Tribunal (CART)	34
		Farm Products Council of Canada (FPCC)	35
		Farm Credit Canada (FCC)	37

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA (AAFC)

Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) provides information, research and technology, and policies and programs to achieve security of the food system, health of the environment and innovation for growth. On average, Agriculture and Agri-Food Canada invests more than half a billion dollars in the Quebec agriculture and agri-food industry each year.

www.agr.gc.ca

The Departmental Regional Office in Quebec is the gateway to numerous programs and services offered by the department.

Regional Office (Quebec)

2001 University Street (Room 671-M) Montréal, Quebec H3A 3N2 514-283-8888

The Departmental Regional Office in Quebec collaborates with Quebec's industry and government.

The **Agri-Food Trade Service** is a single-window office that offers agri-food businesses a full range of services and access to market information (e.g. information on bilateral and multilateral trade agreements, on interprovincial trade, on market access opportunities and on trade irritants) and market expansion (e.g. demand and trend analysis, seminars, buyer missions, etc.).

www.ats-sea.agr.gc.ca 514-283-8888



For sectoral adaptation with the support of the **Canadian Agricultural Adaptation Program (CAAP)**:

www.agr.gc.ca/caap

 financial assistance provided to agricultural production is administered by the Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec (CDAQ);

www.cdaq.qc.ca

 financial assistance provided to the food processing sector is administered by the Fonds de développement de la transformation alimentaire (FDTA).

www.fdta.qc.ca

The federal, provincial and territorial governments share jurisdiction for agriculture and agri-food in Canada.

In 2008, they adopted the multilateral framework *Growing Forward*, along with a financial commitment of \$1.3 billion (B) over five years for cost-shared programs not related to business risk management (BRM).

As part of the *Growing Forward agreement*, the Government of Canada and the Government of Quebec approved an investment of \$192 million (M) cost-shared on a 60:40 basis, i.e. \$115.2M and \$76.83M for the development of simple, efficient programs tailored to the needs of the province.

www.agr.gc.ca/growingforward www.mapaq.gouv.qc.ca/Fr/Grands_dossiers/cultivonsavenir

The programs provide support for the development of agricultural enterprises, the environment, support for innovation in agri-food, safety, biosafety and traceability.

The bilateral agreements describe the programs that are not related to business risk management (BRM). These programs are aimed at three strategic outcomes: a competitive and innovative sector; a sector that contributes to society's priorities; and a sector proactive in managing risk.







The *Growing Forward* BRM programs (Agrilnvest, Agrilnsurance, AgriStability and AgriRecovery) were implemented in April 2008. In Quebec, these programs (except for AgriRecovery) are delivered by the Financière agricole du Québec (FADQ).

www.fadq.qc.ca

The *Growing Forward* initiative also includes federal programs that offer national support to farmers in the fields of markets and trade, science, food safety, food traceability and biosafety, business development, and in environment and regulatory measures.

DID YOU KNOW?

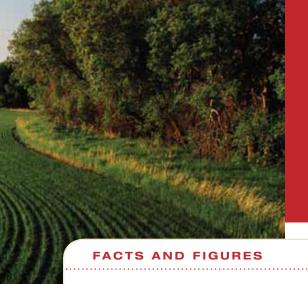
The AAFC Regional Office in Quebec works with two industry groups responsible for implementing development strategies for international markets, with funding from the **AqriMarketing Program**:

 for added value agri-food products from Quebec, the Agri-Food Export Group Quebec-Canada;

www.groupexport.ca

 for Canadian maple syrup products, the Fédération des producteurs acéricoles du Québec.

www.siropderable.ca



- The biofood sector plays an important role in the Canadian and Quebec economies. In 2008, the industry's gross domestic product (GDP) was \$91.2B in Canada, including \$19.2B (or 21%) in Quebec. The direct GDP earned by the biofood industry accounts for 7% of Canada's GDP and 8% of Quebec's GDP. The biofood sector includes agriculture, fisheries, food, beverage and tobacco manufacturing, food distribution (retail and wholesale trade), as well as restaurants and licensed beverage establishments.
- In 2008, the biofood sector generated 487,000 jobs in Quebec:
 63,000 in food, beverage and tobacco manufacturing;
 62,000 in the agriculture and fisheries sector;
 192,000 in the restaurant sector;
 27,000 in the food wholesale sector;
 and 143,000 jobs in food stores.
- In terms of market revenue in 2008, Quebec's production sectors rank as follows: dairy (30%), pork (15%), grains and oilseeds (14%), poultry farming (11%), fruits and vegetables (10%), beef and veal (9%), ornamental horticulture (4%), sugar maple growing (3%), other crops and livestock (4%).
- According to recent estimates, global agri-food trade reached C\$111.9B in 2008, an increase of 12%. Over the past five years, this represents an average annual increase of \$80B in exports.
- Quebec's and Canada's agri-food exports have continued to increase, reaching \$4.9B and \$42.8B in 2008, respectively.
- Over the last 10 years, growth in Quebec's exports has clearly surpassed growth in Canadian and global exports. Compared to figures for 1990, Quebec exports have almost quadrupled, while Canadian and global trade have approximately tripled.

RESEARCH BRANCH

A leader in scientific and technological research in Canada's agriculture sector, Agriculture and Agri-Food Canada is committed to ensuring wise investments in science and innovation, and that research targets the right priorities at the right time, in the interest of Canada's agriculture and agri-food sectors and of all Canadians.

Based on scientific consultations conducted in 2005, the Department has developed a **Science and Innovation Strategy** that identifies the following seven priorities of national importance where AAFC will play a leadership role:

- enhancing human health and wellness through food, nutrition and innovative products;
- enhancing the quality of food and the safety of the food system;
- enhancing security and protection of the food supply;
- · enhancing economic benefits for all stakeholders;
- enhancing environmental performance of the Canadian agricultural system;
- enhancing understanding of Canadian bioresources and protecting and conserving their genetic diversity;
- developing new opportunities for agriculture from bioresources.



The 19 Agriculture and Agri-Food Canada

research centres across the country

Agriculture and Agri-Food Canada scientists work in 19 research centres on projects that benefit the Canadian agricultural and agri-food sector. Four federal research centres operate in Quebec. Information on all of the centres can be found at: www.agr.gc.ca/scienceandinnovation.

- Pacific Agri-Food Research Centre (Agassiz and Summerland, British Columbia)
- Lacombe Research Centre (Lacombe, Alberta)
- Lethbridge Research Centre (Lethbridge, Alberta)
- Saskatoon Research Centre (Saskatoon, Saskatchewan)
- Semiarid Prairie Agricultural Research Centre (Swift Current, Saskatchewan)
- Brandon Research Centre (Brandon, Manitoba)
- Cereal Research Centre (Winnipeg, Manitoba)
- Southern Crop Protection and Food Research Centre (London, Ontario)
- Eastern Cereal and Oilseed Research Centre (Ottawa, Ontario)
- Guelph Food Research Centre (Guelph, Ontario)
- Greenhouse and Processing Crops Research Centre (Harrow, Ontario)
- Dairy and Swine Research and Development Centre (Sherbrooke (Lennoxville Sector), Quebec)
- Food Research and Development Centre (St. Hyacinthe, Quebec)
- Soils and Crops Research and Development Centre (Québec City, Quebec)
- Horticulture Research and Development Centre (Saint Jean sur Richelieu, Quebec)
- Potato Research Centre (Fredericton, New Brunswick)
- Crops and Livestock Research Centre (Charlottetown, Prince Edward Island)
- Atlantic Food and Horticulture Research Centre (Kentville, Nova Scotia)
- Atlantic Cool Climate Crop Research Centre (St. John's, Newfoundland and Labrador)



Agriculture and Agri-Food Canada

Research and Development Centres in Quebec

QUÉBEC CITY

(Sainte-Foy Sector)
Soils and Crops
Research and
Development Centre

The Soils and Crops Research and Development Centre has two main research focuses: soil-water-air resources and the management and use of field crops in Eastern Canada. The Centre's mission is to increase scientific knowledge, develop innovative technologies and devise integrated soil and field crop management approaches that help to preserve the quality of soil, water and air resources. The Centre also develops various plant varieties that have increased resistance to disease and tolerance to environmental stress. The Centre was instrumental in the development of a large number of forage plant and grain varieties grown in Quebec.

The Centre's researchers work in close co-operation with other government colleagues and university research scientists, as well as industry and producer associations. Its research is primarily based on improving the ongoing competitiveness of Canada's agricultural sector.

AREAS OF RESEARCH

FNVIRONMENT

- Agri-environmental indicators
- Greenhouse gas mitigation strategies
- Soils preservation and fertility, pesticide reduction
- Watershed management of agricultural practices

SUSTAINABLE PRODUCTION AND BIOPRODUCTS

- Quality, harvesting and conservation of forage crops
- Environmental stress tolerance
- Non-agricultural use of plant biomass

FACTS, FIGURES AND FACILITIES

- 37 research scientists and a total staff of 138
- Two satellite research farms:
 - Jean-Charles Chapais Research Farm, with its 65.6 hectares of land, including land rented to the Lévis Lauzon CEGEP farm in Lévis
 - Normandin Research Farm: 145 hectares under cultivation

RESOURCES AND EQUIPMENT:

- research greenhouses, growing chambers and cold rooms
- climate simulator for treating forage crops
- liquid and gas chromatography equipment
- facilities for measuring CNS (carbon, nitrogen, sulphur), dissolved organic carbon and N15 analysis, and near infra-red reflectance spectrometer
- electron microscopes
- inductive coupling plasma optical emission spectroscopy (ICP - OES)
- graphite furnace (assaying of heavy metals)
- automated electrophoresis station
- microwave digestion system
- PCR in real time
- UV/visible spectrophotometry
- DNA sequencing
- detection, quantification of radioactivity, fluorescence, chemiluminescence
- assaying of fat in plants

OUÉBEC CITY

Soils and Crops Research and Development Centre

www.agr.gc.ca/scienceandinnovation

2560 Hochelaga Boulevard Québec City, Quebec G1V 2J3 Telephone: 418-657-7980 Fax: 418-648-2402

Research Director (Acting): Claude Lapierre

Telephone: 418-210-5002 Fax: 418-648-7231 claude.lapierre@agr.gc.ca

Science Director: Claudel Lemieux

Telephone: 418-210-5003 Fax: 418-648-7231 claudel.lemieux@agr.gc.ca

Normandin Research Farm

1468 St. Cyrille Street Normandin, Quebec G8M 4K3

SAINT HYACINTHE

Food Research and Development Centre

The Food Research and Development Centre (FRDC) in Saint Hyacinthe, Quebec focuses on conducting research and developing methods to preserve food and maintain its quality, and to process food safely and efficiently. Research is also conducted on food ingredients having health and other benefits beyond basic nutritional values. Food safety is also a major area of research. These are all areas where scientific advancements help Canada's food sector deal more effectively with competition.







The Industrial Program of the Food Research and Development Centre (FRDC)

The Centre promotes the development and transfer of technology by making scientific and technical expertise available to Canadian industry as part of various research and development projects. Through the Centre's *Industrial Program*, agri-food companies can lease pilot plants for small scale food processing and testing activities. The Centre also offers a research and information analysis service through INITIA (formerly the Governor's Foundation).

AREAS OF RESEARCH

FOOD SAFFTY:

Preservation, innocuousness, maintaining quality

FOOD PROPERTIES:

Food components and health

FOOD PROCESSING:

Safe and efficient methods

FACTS, FIGURES AND FACILITIES

26 research scientists and a total staff of 130

RESOURCES AND EQUIPMENT:

- 8,030 m² building, including 3,200 m² for the *Industrial Program*, with pilot plants for experiments in various types of food processing
- 94 seat multimedia auditorium
- Crossroads for Food Innovation Technology facility comprising four laboratories, four pilot plants and related offices

Food Research and Development Centre. Saint Hyacinthe

www.agr.gc.ca/ResearchCentre/ StHvacinthe

and

www.agr.gc.ca/scienceandinnovation

33600 Casavant Boulevard West Saint Hyacinthe, Quebec J2S 8E3 Telephone: 450-773-1105

Fax: 450-773-8461

Research Director: Christian Toupin

Telephone: 450-768-3331 Fax: 450-773-2888 christian.toupin@agr.gc.ca

Science Director: Gabriel Piette

Telephone: 450-768-3304 Fax: 450-773-2888 gabriel.piette@agr.gc.ca



The Horticulture Research and Development Centre (HRDC) is mandated to conduct research in the areas of sustainable production, pest control and post-harvest preservation of horticultural crops. Scientists specialize in vegetables, fruits, berries, ornamental shrubs and new crops.

Scientists focus on ways to develop and transfer knowledge, and to produce technologies and innovative products, while striving to protect the environment, preserve human health and minimize producer risks. The Centre's qualified and experienced researchers also carry out collaborative work with university researchers or government colleagues.

AREAS OF RESEARCH

- Sustainable production: vegetables, fruits, berries and other crops
- Crop breeding
- Development of new pest control methods
- Post-harvest preservation of the quality of horticultural crops

FACTS, FIGURES AND FACILITIES

- 18 research scientists and a total staff of 194
- Three satellite research farms:
 - L'Acadie: Horticultural crops, mineral and organic soils
 - Sainte-Clotilde: Horticultural crops, mineral and organic soils
 - Frelighsburg: Experimental orchards

These sites comprise a total of 246 hectares of land, characterized by clay, sandy loam and organic soils.

RESOURCES AND EQUIPMENT:

 Laboratories, greenhouses, growth chambers, cold rooms and a spraying room, all of which have leading-edge equipment

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Horticulture Research and Development Centre

www.agr.gc.ca/scienceandinnovation

430 Gouin Boulevard Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec J3B 3E6

Telephone: 450-515-2002 Fax: 450-346-7740

Research Director: Roger Chagnon

Telephone: 450-515-2001 Fax: 450-346-7908 roger.chagnon@agr.gc.ca

Science Director: Jacques Surprenant

Telephone: 819-565-9174 (101) Fax: 819-564-4974 jacques.surprenant@agr.gc.ca

Frelighsburg Research Farm

57 Saint Armand Road Frelighsburg, Quebec JOJ 1CO

Sainte-Clotilde Research Farm

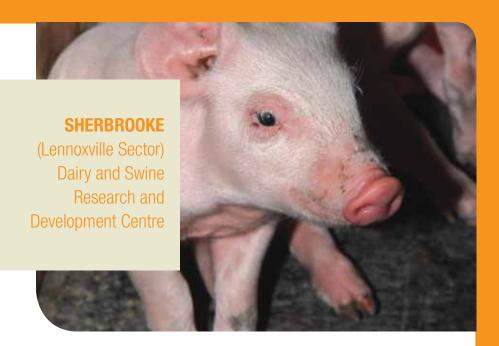
1815 de la Rivière Road, P.O. Box 240 Ste. Clotilde, Quebec JOL 1W0

L'Acadie Research Farm

1134 Road 219

Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec

J2Y 1C4



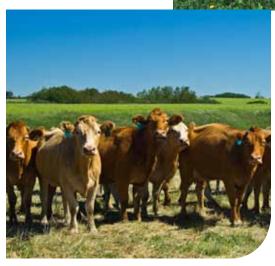
The Dairy and Swine Research and Development Centre (DSRDC) is the only AAFC Research Centre specializing in innovative research primarily for the Canadian dairy and swine industries.

The DSRDC's research teams collaborate with their industry partners on research aimed at optimizing dairy, swine and beef production while promoting animal welfare and protecting the environment.

AREAS OF RESEARCH

- Optimizing dairy, swine and beef production
- Improving quality and developing functional foods beneficial for human health
- Processes to protect the environment
- Animal welfare





FACTS, FIGURES AND FACILITIES

- 27 research scientists and a total staff of 135
- A satellite research farm:
 - Kapuskasing Farm (400 hectares): Beef cattle from Eastern Canada's northern region (250 head)

RESOURCES AND EQUIPMENT:

- Modern laboratories (5,820 m²) and animal facilities for dairy cattle (140 head), beef cattle (250 head), swine (200 sows and 250 growing finishing pigs)
- Specialized facilities for radioimmunoassay, cell culture, molecular biology and genetic engineering, meat quality evaluation, metabolic cages and equipment for individual feed intake evaluation, environmental laboratories, bioreactors and an olfactometry laboratory

SHERBROOKE

Dairy and Swine Research and Development Centre

www.agr.gc.ca/scienceandinnovation

2000 College Street P.O. Box 90, Lennoxville Branch Sherbrooke, Quebec J1M 1Z3

Research Director: Alain Giguère

Telephone: 819-565-9174 (103) Fax: 819-564-4974 alain.giguere@agr.gc.ca

Science Director: Jacques Surprenant

Telephone: 819-565-9174 (101) Fax: 819-564-4974 jacques.surprenant@agr.gc.ca

Kapuskasing Beef Cattle Research Farm

P.O. Box 160 Kapuskasing, Ontario P5N 2Y3 Telephone: 705-335-6148 Fax: 705-337-6000

AGRI-ENVIRONMENT SERVICES BRANCH (AESB)

Federal environmental programs promote agriculture that is respectful of resources, the emphasis being on measures that help Canada address major environmental challenges. These challenges include the effects of agriculture on the use and quality of water, adapting to the impacts of climate change, reducing greenhouse emissions produced by the agriculture sector and exploring new products and commercial markets that will result in an environmentally sustainable agriculture and agri-food sector.

In environmental matters, Agriculture and Agri-Food Canada actively works to:

- increase scientific knowledge of the interaction between agriculture and environment:
- develop innovative agri-environmental practices;
- acquire agri-environmental knowledge and information, for example by evaluating watershed practices and by developing agrigeomatics to facilitate decision making; and
- support the adoption of **sustainable agricultural practices** through innovative approaches to technical assistance.

One of the Department's projects is also aimed at increasing its ability to understand and communicate the sector's environmental performance.

In Quebec, the *Regional Adaptation and Practice Change Division* involves itself in targeted areas by playing technical and strategic roles. The Division is particularly interested in the provision and management of water for agricultural purposes, in the development and promotion of agroforestry, in the establishment of a network of agrometeorology stations and tools, and in the development of specialized tools for agri-environmental advisors.



The regional team's primary objective is to develop solid partnerships with provincial and regional organizations and to promote the acquisition of complementary knowledge to ensure better soil and water management.

Agri-Environment Services Branch (AESB)

Regional Adaptation and Practice Change Quebec Region 418-648-3498

www.agr.gc.ca/aesb

DID YOU KNOW?

- Agroforestry, which is the use of trees and shrubs in interaction with crops, helps increase yields, diversify income and improve the quality of the rural environment.
- Every year 300 to 500 km of shelterbelt shrubs are planted in Quebec, making this the main agroforestry practice.
- The producer's choice of agri-environmental practices is based on the analysis of farming needs and the local watershed.
- AAFC is associated with numerous projects for the protection of aquatic and riparian habitats in major watersheds used for farming, including those of the Chaudière, Richelieu and Yamaska rivers.
- Aeration of ponds can reduce the danger of E. coli and reverse blue-green algae problems.
- A water regulation and purification pond is a reservoir designed to receive and store run-off for a determinate period in order to improve water quality and reduce peak flow.

RURAL SECRETARIAT

The Rural Secretariat is a focal point for the Government of Canada to work in partnership with Canadians in rural, remote and northern areas to build strong, dynamic communities. Its mandate is to direct and co-ordinate the activities of Canada's Rural Partnership (CRP), an initiative aimed at responding effectively to rural and remote issues and challenges. The Secretariat also helps establish partnerships on the issues and priorities of rural areas, and it strives to provide communities with the information, tools and expertise they need to be competitive.

OBJECTIVES OF THE CANADA'S RURAL PARTNERSHIP

- Improve the competitiveness of rural, remote and northern regions;
- Facilitate the development of new economic opportunities by using existing natural and cultural resources:
- Promote the transformation of local ideas and untapped resources into sustainable economic activities.

The **Rural Team**, a working group composed of representatives from about fifteen federal departments, organizations and area stakeholders, enables the Rural Secretariat to better coordinate the federal government's rural development efforts. The Quebec Rural Team's mandate is to help provide citizens in rural areas with better access to the programs, services and expertise of the Government of Canada and of non-governmental partners; to position rural areas in the federal arena to elicit a more adapted response from partners; and to facilitate thoughtful and concerted action among rural and northern communities.



RESOURCES

The Rural Secretariat has implemented various tools and resources to inform and help rural communities maintain dynamic, sustainable living environments.

The **Rural Canadians' Guide to Programs and Services**, designed for Canadians living in rural and remote communities, provides information on Government of Canada programs and services. It contains a brief description of each program and service, as well as a point of contact through which rural Canadians can obtain information. To order a copy of the Guide, call 1-888-757-8725 (toll free).

The **Community Information Database** is a free, user-friendly, Internet based tool where community and non-profit organizations, government decision-makers, businesses, academics and individuals can find detailed statistical reports on Canadian communities. The information relates to population, age, income, employment by sector, language and economic diversification of communities. This database is available at: www.cid-bdc.ca.



The Community Development Program, Building Rural and Northern Partnerships provides funding for projects aimed at supporting rural and northern regions that want to access or develop the expertise, tools and processes they need to remain strong, flexible and vibrant. The Program's objectives are to support stakeholders in developing collaborative activities that mobilize several communities, to improve knowledge and to promote its transfer. For further information, call 1-877-295-7160 (toll free) or go to www.rural.gc.ca.

Champlain Harbour Station

901 Cap Diamant Street Suite 350-4 Quebec City, Quebec G1K 4K1

Telephone: 418-648-3737

www.rural.gc.ca





DID YOU KNOW?

- Rural Quebec consists of almost 1,000 villages and 1.6 million inhabitants, i.e. 22% of Quebec's population, spread out over 80% of the inhabited area.
- According to the last Canadian census (2006), no less than nine of the small
 cities among the 25 that experienced the highest growth rate were located
 in Quebec, most of them north of Montréal, in the Laurentian Region
 (Prévost, Chertsey, Ste Adèle, etc.).
- The population living in the small cities and regions of rural Canada increased by 1% between 2001 and 2006, after decreasing by 0.4% between 1996 and 2001.
- The average annual unemployment rate among young people living in rural regions decreased steadily between 1997 and 2005.
- In 2006, about 20% of Canadians (5,981,340 people) lived in rural areas, i.e. in regions.



Portfolio Team

Agriculture and Agri-Food Canada collaborates closely with its Agriculture and Agri-Food Portfolio partners to ensure the sector's success. Like the Department, these organizations support the Minister by providing him with advice and guidelines in their areas of activity. These organizations include the Canadian Food Inspection Agency (CFIA), the Canadian Grain Commission (CGC), the Canadian Dairy Commission (CDC), the Farm Products Council of Canada (FPCC), the Canada Agricultural Review Tribunal (CART) and Farm Credit Canada (FCC).

Are you familiar with Quebec's Federal Agriculture and Agri-Food Portfolio Team?

In Quebec, the Portfolio Team is responsible for taking action in urgent situations, reflecting on specific issues and for planning tours of the Minister.

The Portfolio Team is also responsible for analyzing industry requests, whether they involve financial partnerships, assigning a lecturer or having a kiosk at an event.

The Portfolio Team structures its responses under a unified management model, bringing together all federal agricultural and agri-food organizations that work in Quebec.

Do you have questions regarding our programs and services? The Quebec Federal Agriculture and Agri-Food Team may be a gateway for enquiries. If your questions cannot be answered, you will be referred to the correct location.

The Quebec Federal Agriculture and Agri-Food Team: Organizations committed to supporting the sector, at the domestic and international level.

Contact us at: lequipeduquebec@agr.gc.ca



Agence canadienne d'inspection des aliments

Canadian Food Inspection Agency (CFIA)

www.inspection.gc.ca

The CFIA is a science-based, regulatory government organization. It monitors the application of laws concerning food safety, animal health and plant protection. The Agency works closely with its provincial counterparts, such as the *ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec* (MAPAQ).

The sectors that the CFIA regulates consist of businesses and establishments that are involved in interprovincial and international trade.

Here are some examples: slaughterhouses, processing plants, warehouses, farm production, livestock farms, aquaculture centres, grading stations, transportation companies, nurseries, Christmas tree farmers, fertilizer and livestock feed manufacturers, laboratories, importers

and timber exporters.

The following information summarizes the CFIA's roles and activities in its three main areas of intervention.



FOOD SAFETY

Protects Canadians from avoidable risks in matters of food safety:

- Sampling and analysis, microbiology, virology, residues
- Integration of Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) approach
- Emergency response, food recalls, allergy alerts
- Protection from fraudulent practices
- Compliance with foreign export requirements
- Compliance with Canadian import requirements
- Labelling, processed products, fresh fruits and vegetables, maple and honey, eggs and egg products, dairy products, meat and poultry products, fish and seafood.

ANIMAL HEALTH

Protects Canadian livestock from exotic animal diseases and prevents the transmission of animal diseases to humans:

- Zoosanitary risk assessment
- Sampling and analysis, pathology, BSE, avian influenza
- Disease surveillance and control
- Emergency response, biosecurity, quarantine, eradication
- Compliance with foreign requirements for animal export
- Compliance with Canadian requirements for animal importation
- Farm animals, livestock feed, animal transportation, veterinary biologics, aquatic animals, aquaculture, shellfish.



PLANT PROTECTION

Protects Canada's plant resources against pests and invasive exotic species:

- · Phytosanitary risk assessment
- Sampling and analysis, species identification, pathology
- Monitoring of plant pests
- Emergency response, surveys, regulated areas
- Compliance with foreign export requirements
- Compliance with Canadian import requirements
- Seeds, fertilizers, horticulture, grains and crops, potatoes, variety registration, crop variety, forestry products.

Head Office, Quebec Area:

CFIA

2001 University Street, 6th Floor Montréal, Quebec H3A 3N2 Toll free: 1-800-442-2342 Telephone: 514-283-8888 Web site: www.inspection.gc.ca

Montreal East Regional Office:

CFIA

Place Carillon II Room 600 7101 Jean-Talon Street East Anjou, Quebec H1M 3N7 Telephone: 514-493-8859

Montreal West Regional Office:

CFIA

Room 1450 2021 Union Street

Montréal, Quebec H3A 2S9 Telephone: 514-283-8982

Quebec Regional Office:

CFIA

Place Iberville IV Room 100 2954 Laurier Boulevard Quebec City, Quebec G1V 5C7 Telephone: 418-648-4820

Saint Hyacinthe Regional Office:

CFIA

Room 206

3100 Laframboise Boulevard Saint Hyacinthe, Quebec J2S 4Z4 Telephone: 450-773-6639

Ouebec Laboratories Network

CFIA

3400 Casavant Boulevard West Saint Hyacinthe, Quebec J2S 8E3 Telephone: 450-773-7730



WHAT DO YOU THINK?

Should meat, fish and seafood be marinated on the counter at room temperature?

No. Always marinate food in a sealed container, in the refrigerator. Keeping food cool slows bacterial growth, thereby reducing the risk of food borne illness.

Where should eggs be stored in the refrigerator?

In the main part of the refrigerator. Even if there is an egg basket, the door is often not cold enough.

How soon should leftovers be refrigerated?

Within two hours.

Can warm food be placed right in the refrigerator or freezer?

Yes, it is not necessary to cool food before putting it in the refrigerator or freezer. Simply place food in shallow containers and seal, then refrigerate or freeze.



When does cross-contamination occur?

When harmful bacteria are spread from one location to another. One way to avoid this is to wash your hands to reduce the risk of food borne illness.

To avoid cross-contamination, in what part of the refrigerator should meat, fish and raw seafood be defrosted?

On the refrigerator's bottom shelf, to prevent them from dripping on or touching other food.

Who is most susceptible to serious food borne illness?

Although everyone is susceptible to food borne illness, elderly persons with a weakened immune system, pregnant women and young children are most at risk.

How many seconds (minimum) are required to wash your hands adequately?

Always wash and rub your hands together for at least 20 seconds with soap and hot water.

Can bleach or household detergents be used to wash fruits and vegetables?

It is not recommended. These products can be absorbed by the food or leave surface residue. Use only clean running water and a vegetable brush, if necessary.











Canadian Grain Commission canadienne des grains

CANADIAN GRAIN COMMISSION (CGC)

www.grainscanada.gc.ca

The Canadian Grain Commission provides grain handling services to the grain industry, from the farmers' fields to the market.

Canada is recognized worldwide as a supplier of quality grain. This commercial advantage stems from the quality and consistency of the product. A miller who buys Canadian wheat knows what to expect in terms of yield, year to year. This assurance of quality and consistency in Canadian grain is the main responsibility of the Canadian Grain Commission.

The Commission's mission is to help farmers by establishing and enforcing quality standards for Canadian grain and to govern grain handling across Canada, to ensure reliability in domestic and foreign markets.

The CGC carries out its activities at licensed transfer elevator sites. In Quebec, all administrative, laboratory and sample storage services are done at the Montréal office.

Grain inspection, weighing and safety services are provided in Baie-Comeau, Montréal, Port-Cartier, Québec, Sorel and Trois Rivières. Protein analysis, vomitoxin and falling number laboratories are located in Montréal.

Industry Services

Eastern Region 715 Peel Street, Suite 271 Montréal, Quebec H3C 4L7 Telephone: 514-283-3873 Fax: 514-283-7699

Fmail: contact@grainscanada.gc.ca

DID YOU KNOW?

Many types of grains are grown in Canada. How many grains are considered official under the Canada Grain Act?

21. The other grains are not considered official and are not governed by the Act.

Are canola, flax, mustard, rapeseed, safflower, sunflower seeds, solin and soy called cereals, oilseeds or legumes?

Oilseeds.

What is Kamut?

A grain trademark that is distantly related to modern durum wheat. No varieties are registered in Canada.

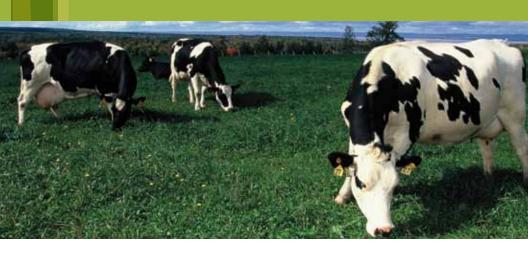
What kind of seed can be used as grain and replace wheat in gluten-free foods?

Quinoa. This so-called grain originates in South America and is not a graminaceous plant.



Barley corn is an excellent source of soluble and insoluble fibre. What are the most abundant components of fibre in barley?

Compounds called beta-glucans. According to studies, they lower blood cholesterol, improve fat breakdown and reduce the glycemic index.





Commission canadienne du lait

CANADIAN DAIRY COMMISSION (CDC)

www.cdc-ccl.gc.ca

The Canadian Dairy Commission is a Crown corporation mandated to coordinate federal and provincial dairy policies, and to manage the mechanism that controls milk production, so as to stabilize revenues and avoid costly surpluses.

The CDC acts as a key facilitator and stakeholder in the various forums that influence dairy policy in Canada and offers a framework for the management of the industry as a whole, a jurisdiction shared by the federal government and the provinces.

Since supply management was first applied to the dairy sector, the CDC has been in charge of two of the three pillars of the system: support prices and market sharing quota. Once a year, the CDC sets the support price of butter and skim milk powder following consultations with industry stakeholders. These prices are used as a reference by the provincial milk marketing boards to establish the price of industrial milk. The CDC also monitors national production and demand and recommends necessary adjustments to the national production target for industrial milk. It also manages various programs.

Canadian Dairy Commission

Building 55, NCC Driveway Central Experimental Farm 960 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1A OZ2

Telephone: 613-792-2000 Email: cdc-ccl@cdc-ccl.gc.ca



DID YOU KNOW?

In 2008–2009, how many dairy farms were there in Canada? 13,587 dairy farms.

Where are the majority of Canadian dairy farms located?

81% of dairy farms are located in Quebec and Ontario, 13.4% in the Western provinces and 5.5% in the Atlantic provinces.

How many milk processing plants are there in Canada?

In 2008, there were 459 plants.

Are dairy product sales a significant part of the industry's processed food and beverage product sales?

Dairy processing plants shipped \$13.1 billions worth of products in 2008, i.e. 15% of all of the industry's processed food and beverage products.

How many cows does an average Canadian dairy farm have?

73 cows.

What are the main types of dairy breeds in Canada?

The main breeds are Holstein (93% of the Canadian herd), Ayrshire, Jersey, Brown Swiss, Canadian, Guernsey and Shorthorn.





Canada Agricultural Review Tribunal Commision de révision agricole du Canada

CANADA AGRICULTURAL REVIEW TRIBUNAL (CART)

www.cart-crac.gc.ca

The Canada Agricultural Review Tribunal is a quasi-judicial agency established to allow the public to request a review of the administrative decisions awarding compensation pursuant to the *Agricultural Products Act* (APA) or imposing penalties and warnings pursuant to the *Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act* (AMP).

Canada Agricultural Review Tribunal

Central Experimental Farm, Building 60, Birch Street Ottawa, Ontario K1A 0C6

Telephone: 613-792-2087 Fax: 613-792-2088





of Canada

Farm Products Council Conseil des produits agricoles du Canada

FARM PRODUCTS COUNCIL OF CANADA (FPCC)

www.fpcc-cpac.gc.ca

The FPPC reports to the Minister of Agriculture and Agri-Food. Its mission is to oversee the national supply management agencies for poultry and eggs and national promotion research agencies to ensure an efficient system that works in the balanced interest of stakeholders, from producers to consumers.

The Council reviews the operations of the national agencies to ensure they comply with the objectives set out in sections 21 and 41 of the Farm Products Agencies Act through:

- Prior approval of quota regulations/levies orders;
- Post approval of licensing regulations; and
- Review of budget and policies.

It works with the national agencies to promote more effective marketing. It maintains relations with the governments of all provinces interested in the establishment and exercise of the powers of the national agencies and advises and informs the Minister on all matters regarding the creation and operation of the national agencies.





Some other responsibilities include investigating and taking action, within its powers, on any complaints in relation to national agency decisions. Hold public hearings when necessary and to ensure the national agencies meet the requirements of the *Statutory Instruments Act* (SIA). They also administer the *Agricultural Products Marketing Act* (APMA) which allows the federal government to delegate its authority over interprovincial and export trade to provincial commodity boards.

Farm Products Council of Canada

Canada Building 10th Floor, 344 Slater Street Ottawa, Ontario K1R 7Y3 Telephone: 613-995-6752

Email: fpcc-cpac@agr.gc.ca

DID YOU KNOW?

- There exist approximately 2,800 chicken producers, dispersed in all the provinces.
- Canada is amongst the 15 largest chicken producing countries in the world.
- The main importing countries of Canadian chicken are the United States, Philippines, Taiwan, Hong Kong, Macedonia and Russia.
- All chickens that are grown for meat consumption in Canada roam free and are not raised in cages. They can move freely in the hen house.
- Chickens are primarily fed grain (wheat, corn, barley).
- The most popular breed of layers in Canada is the white Leghorn. Canadian producers also raise Rhode Island Red.





FARM CREDIT CANADA

www.fcc-fac.ca

Farm Credit Canada (FCC) helps develop the Canadian rural sector by providing financial and business solutions to family farms, agribusinesses, suppliers, and to processors throughout the food chain. FCC offers competitive prices on flexible financing solutions, venture capital, insurance, and on management, information and training software.

Agribusiness and agri-food financing

Loans are also granted to people who sell to or buy from primary producers. These include equipment manufacturers and dealers, input suppliers, truck drivers and food processors who work within the value-added agricultural chain.

Agricultural financing

FCC lends money to primary producers through a range of unique products, including personalized loans for the needs of various clients: producers of primary products, such as grain and alternative crops, milk, fruits and vegetables, beef, pork, poultry, sheep and alternative livestock.

FCC management software

State-of-the-art, Canadian management software designed especially for producers, *AgExpert Analyst and Field Manager PRO*, are also available. They allow producers to easily draw up financial statements, manage their business, track their crop and field records, and create reports.

Alliances

Through partnerships with equipment dealers, input suppliers, livestock wholesalers and manufacturers, FCC provides financing right where its clients do business. That way, their loans can be approved on the spot.

FCC Learning and AgriSuccess

FCC contributes to the development of farm management skills by offering producers information and training (workshops on financial farm management, human resources management, succession planning and other subjects).

Every week, clients can receive the latest agricultural news via the *FCC Express* e-newsletter. Clients can also learn more about farm management strategies through the *AgriSuccess* magazine. Published every second month, this national magazine offers advice and opinions from industry professionals and other agricultural producers.

FCC Insurance

Insurance is important for businesses. That is why FCC offers life and accident insurance plans designed specifically for its clients' needs and loans.

FCC Investment

FCC provides share-based financing to the agricultural industry. As the key sponsor and investor of Avrio Ventures, FCC Investment created Avrio Ventures Limited Partnership, a venture capital fund in the life sciences field, for industrial purposes.

FARM CREDIT CANADA OFFICES IN OUEBEC

Alma

640 Côté Street West, Suite 1.21 Alma, Quebec G8B 7S8 Telephone: 418-668-2411

Fax: 418-668-0636

Drummondville

400 Cormier Street, Suite 5 Drummondville, Quebec J2C 7L9 Telephone: 819-478-2561 Fax: 819-478-1782

Gatineau

85 Bellehumeur Street, Suite 100 Gatineau, Quebec J8T 8B7 Telephone: 819-953-7226 Fax: 819-953-6979

Granby

770 Principale Street, Suite 101 Granby, Quebec J2G 2Y7 Telephone: 450-378-4050 Fax: 450-378-3176

Joliette

899 Papineau Street Joliette, Quebec J6E 2L6 Telephone: 450-753-7855 Fax: 450-753-4651

Lévis

1655 Alfonse Desjardins Boulevard,

Suite 180

Lévis, Quebec G6V 0B7 Telephone: 418 837-5184 Fax: 418 837-5051

Rivière-du-Loup

298 Armand-Thériault Boulevard, 3rd Floor

Rivière-du-Loup, Quebec G5R 4C2 Telephone: 418-862-7631

418-862-8164 Fax.

Saint-Marie-de-Beauce

1035 Vachon Boulevard, Suite 200 Sainte-Marie, Québec G6E 1M4 Telephone: 418-381-0040 418-381-0044 Fax:

Saint-Hyacinthe

3271 Laframboise Boulevard, Suite 200 Saint Hyacinthe, Quebec J2S 4Z6 Telephone: 450-771-7080 450-771-7456 Fax:

Saint-Jean-sur-Richelieu

200 MacDonald Street, Suite 101 Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec

J3B 8J6

Telephone: 450-348-3849 Fax: 450-348-1271

Saint-Jérôme

500 des Laurentides Boulevard, Suite 235

Saint-Jérôme, Quebec J7Z 4M2 Telephone: 450-438-2119 Fax: 450-438-9867

Sherbrooke

4300 Bourgue Boulevard, Suite 203 Sherbrooke, Quebec J1N 2A6 Telephone: 819-564-5512 Fax: 819-564-5514

Trois-Rivières

4720 Gene-H.-Kruger Boulevard, Suite 108

Trois-Rivières, Quebec G9A 4N1 Telephone: 819-371-5351 Fax: 819-371-5355

Vallevfield

1455 Monseigneur-Langlois Boulevard

Valleyfield, Quebec J6S 1C2 Telephone: 450-371-1772 Fax: 450-371-5507

Victoriaville

650 Jutras Boulevard East, Suite 10 Victoriaville, Quebec G6S 1E1 Telephone: 819-751-0048 Fax: 819-751-0049

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2010

For additional copies of this publication please contact: **Communications and Consultations Branch** Agriculture and Agri-Food Canada 901, Cap-Diamant Street, Suite 350-4 Quebec, Quebec G1K 4K1

Telephone: 418 648-3759

Fax: 418 648-7342

AAFC No. 11200E ISBN No. 978-1-100-15546-3 Cat. No. A72-87/1-2010E-PDF

Aussi offert en français sous le titre : Agriculture et Agroalimentaire Canada et ses partenaires du portefeuille au Québec



